



UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES OFICINA DE DESARROLLO DE LAS TELECOMUNICACIONES

**CONFERENCIA MUNDIAL DE DESARROLLO DE LAS
TELECOMUNICACIONES (CMDT-98)**

**Documento 15-S
15 de diciembre de 1997
Original: inglés**

La Valetta, Malta, 23 de marzo - 1 de abril de 1998

Para información

Punto del orden del día: 3.3

SESIÓN PLENARIA

Director, Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones

AFRICA-ONE

AFRICA-ONE (AFRICA Optical Network), proyecto de cable submarino de fibra óptica que circunda el continente africano, fue ideado por la UIT/BDT a finales de 1993. En este proyecto trabajan conjuntamente la UPAT (Unión Panafricana de Telecomunicaciones), RASCOM (Organización Regional Africana de Comunicaciones por Satélite), la empresa ATT Submarine Systems adquirida recientemente por TYCO SSL, la UIT y ciertos países africanos por conducto del Comité de Coordinación establecido por la Conferencia Consultiva de los países africanos Miembros de la UIT celebrada en Túnez los días 20 y 21 de noviembre de 1995. La composición del Comité de Coordinación fue ampliada posteriormente y aprobada por la Conferencia Regional Africana de Desarrollo de las Telecomunicaciones (Resolución 5 de la AF-CRDT/96) que tuvo lugar en Abidján del 6 al 10 de mayo de 1996. El cable submarino de fibra óptica formará un anillo de 39 000 km en torno al continente africano y enlazará directamente 30 puntos de aterraje situados en países del litoral. Los países del interior y los demás países del litoral utilizarán radioenlaces de microondas, cables de fibra óptica terrestres o enlaces por satélite para conectarse con la red AFRICA-ONE a través de las estaciones de aterraje del cable submarino.

El objetivo perseguido consiste en integrar el cable submarino AFRICA-ONE a los sistemas terrestres y por satélite existentes o proyectados y a los otros sistemas subregionales de cable submarino en gestación en las diferentes partes del continente a fin de reducir en un grado muy significativo los gastos de tránsito que representa para los países africanos el encaminamiento de su tráfico intra-africano a través de centros internacionales de tránsito extranjeros. Las economías que podrían realizarse mejorando la interconectividad directa entre los países africanos sería del orden de USD 300 millones por año.

AFRICA-ONE está basado en las tecnologías más recientes en materia de cables submarinos de fibra óptica, con miras a alcanzar un nivel de eficacia elevadísimo. Un par de fibras ópticas transmitirá más de 240 000 circuitos de 64 kbit/s; el cable submarino contendrá dos pares de fibras, uno de los cuales servirá de itinerario principal para el encaminamiento del tráfico y el otro para el restablecimiento automático instantáneo de las comunicaciones en caso de corte del cable gracias a su configuración en anillo alrededor del continente.

- Este documento se imprime en un número limitado de ejemplares, por razones de economía. Por tanto, se ruega a los participantes los lleven consigo a la reunión ya que no podrán disponer de otros adicionales.

Bajo la supervisión del Comité de Coordinación presidido por el Director de la BDT/UIT se ha llevado a cabo el estudio de viabilidad del cable mediante varias reuniones de expertos subregionales y regionales.

Según las últimas estimaciones, el coste del cable submarino ascendería a USD 1,3 millardos, más unos USD 300 millones para sufragar el coste de la conexión de los países del interior y de los países del litoral que no dispongan de puntos de aterraje del cable.

La estrategia inicial de financiación de AFRICA-ONE consta de dos elementos fundamentales. El primero consiste en optimizar la adquisición inicial de capacidad de AFRICA-ONE por los operadores y obtener el apoyo de los organismos de financiación para la movilización de fondos mediante concesiones o cualquier otra forma de financiación para los operadores que no dispongan de los recursos necesarios para adquirir capacidad o financiar su adquisición. Varios bancos comerciales han expresado también su interés en contribuir a las inversiones que realizarían los países. El segundo elemento consiste en obtener capitales suplementarios de inversionistas africanos privados para financiar el coste de la red. El reembolso de las inversiones privadas se efectuaría mediante la venta del exceso de capacidad, los ingresos producidos por las prestaciones de restablecimiento de otros sistemas de cable submarino y los ingresos procedentes de servicios ocasionales.

La última Conferencia de Ministros y Directores Generales organizada por la UIT en Túnez del 16 al 18 de septiembre de 1997 permitió puntualizar los compromisos contraídos por países africanos con respecto al proyecto AFRICA-ONE. Hasta la fecha una treintena de países y operadores europeos y norteamericanos han firmado el Memorándum de Entendimiento. En esa reunión se debatió y aceptó el principio de realizar el proyecto mediante un acuerdo de construcción-explotación-transferencia (BOT, *Build-Operate and Transfer*) como posible solución alternativa para su financiación (véanse en anexo el mapa del sistema AFRICA-ONE y el mapa y la lista revisados de signatarios del Memorándum de Entendimiento).

Se llevan a cabo actualmente negociaciones con varias fuentes de financiación interesadas en la aplicación del sistema BOT, que permitiría acelerar la realización del proyecto. Por invitación de Túnez se va a celebrar en febrero de 1998 una reunión de los países africanos que participan en el proyecto a fin de pronunciarse sobre las modalidades de financiación propuestas y la creación de la sociedad AFRICA-ONE.

FIRMA DEL MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO SOBRE AFRICA-ONE

Países africanos que han firmado

- 1 ARGELIA
- 2 ANGOLA
- 3 BENIN
- 4 BOTSWANA
- 5 BURKINA FASO
- 6 BURUNDI
- 7 CAMERÚN
- 8 REPÚBLICA CENTROAFRICANA
- 9 CHAD
- 10 CÔTE D'IVOIRE
- 11 DJIBOUTI
- 12 EGIPTO
- 13 ERITREA
- 14 ETIOPIÁ
- 15 GAMBIA
- 16 KENYA
- 17 LIBIA
- 18 MALAWI
- 19 MAURITANIA
- 20 MARRUECOS
- 21 MOZAMBIQUE
- 22 NIGER
- 23 RUANDA
- 24 REPÚBLICA DEL CONGO
- 25 SUDÁN
- 26 TOGO
- 27 TÚNEZ

Operadores no africanos

- 28 PORTUGAL
- 29 BT DEL REINO UNIDO
- 30 TSSL DE ESTADOS UNIDOS
- 31 AT&T DE ESTADOS UNIDOS

LEYENDAS

Punto de aterraje
ISC
Ruta primaria
Ruta secundaria
Ruta terciaria
Dispersión troposférica
Futuro
En estudio

ORIGEN: ECOWAS y UIT

Leyendas:

**FIRMA DEL MEMORÁNDUM DE
ENTENDIMIENTO SOBRE AFRICA-ONE
Situación en 11 de diciembre de 1997**

Acuerdo firmado

Firma en breve

Previsto

En fase de examen

En fase de negociación